

FORMA DE COMO SEPARAR E JOGAR OS LIXOS

Jogue o lixo nos dias e nos locais determinados. Siga as regras com rigor.

LIXOS INCINERÁVEIS

もえるごみ

Lixos de papel / resíduos de madeira não recicláveis

再生できない
紙くず・木くず



Lixos de papel

Papel revestido de vinil

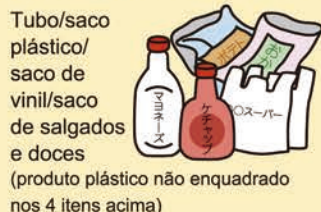
Papel carbono, papel térmico

Fralda descartável (exceto excrementos)

Folha seca, graveto

No máximo, 50cm (comprimento) e 10cm (grosseira)

Outros
その他



Tubo/saco plástico/saco de vinil/saco de salgados e doces (produto plástico não enquadrado nos 4 itens acima)



Produto de couro (retirar as peças metálicas)



Isqueiro (usado)



Objetos compridos (cortar em pedaços de 50cm, ou menor)

Cuidados básicos

注意事項

- Coloque o lixo no saco determinado. (não recolhemos lixo que não estiver dentro do saco determinado).
- **Jamais coloque as peças metálicas.**
- Corte os objetos compridos, em pedaços menores que 50cm.
- É permitido colocar somente 1 unidade de video cassete ou fita cassete em cada saco.



LIXOS NÃO INCINERÁVEIS

もえないごみ

Aparelhos eletrodomésticos de pequeno porte
小型家電類



Aquecedor



Aspirador



Ferro de passar roupa



Impressora

Peças metálicas
金属類



Frigideira, panela, chaleira



Fogão



Lâmina de barbear descartável

Cerâmicas/vídeos
陶磁器・ガラス類



Pratos, tigelas



Vasos, potes para plantas



Copos de vidro



Garrafas de óleo comestível

Outros
その他



Guarda-chuvas



Lâmpadas



Lâmpadas fluorescentes quebradas



Ignitor de lâmpada



Conchas



Capacetes

Cuidados básicos

注意事項

- Jogue no container (caso estiver dentro da caixa de papelão ou do saco não será coletado).
- São os lixos de grande porte quando o seu tamanho for superior a 1m de comprimento x 50cm de largura x 50cm de profundidade ou o seu peso for superior a 20kg.
- Retirar todo o querosene do aquecedor.
- Retire as pilhas/óleos.
- Não recolhemos eletrodomésticos recicláveis referidos na Lei de reciclagem de eletrodomésticos (televisão, ar-condicionado, geladeira, congelador, máquina de lavar roupas, secadora de roupas) e, computador de uso doméstico.



EMBALAGENS E RECIPIENTES/LIXOS RECICLÁVEIS 容器包装・資源ごみ

Latas vazias
Garrafas vazias
Latas de spray
空き缶・空きびん
スプレー缶



Latas de alumínio, latas de aço,
latas de refrigerantes,
latas de conservas,
latas de doces
ou algas,
pratos de
alumínio,
tampas de metal

Garrafas (separar por cor)
Incolor/cor marrom/outros



Primeiro retire
os pinos, depois
perfure as latas de spray

Retire tampa,
rolha e outros



Garrafas PET
ペットボトル



1. Retire a tampa



2. Retire o rótulo



3. Lave-a com água



**Embalagens
e recipientes
plásticos
(4 artigos
exclusivos)**
容器包装
プラスチック
(4品目限定)

Vasilhames
Detergentes,
molho inglês,
shampoo,
creme rinse,
molho para salada



Retire tampas, bombas e jogue-as como lixo incinerável

Recipientes de isopor
macarrão instantâneo
em pote, bandejas
para carnes, peixes,
legumes e comidas
prontas, caixas para frutos do mar



Há recipientes de papel similares, confira a especificação indicativa.

Copos

Pudins,
geleias,
iogurtes,
bebidas
ácido-lácticas



Embalagens plásticas

Embalagens de ovos,
marmitas,
tofu (queijo de soja),
misso (pasta de soja),
recipientes para
alimentos (morango/cogumelo e outros)



**Embalagens
de papel**
紙パック



Embalagens
de papel

1. Lave-as
2. Recorte e abra as partes
3. Seque-as
4. Junte-as



Embalagens de leite/embalagens
de suco e outros

**Resíduos de óleos
comestíveis**
廃食用油

Resíduos de óleos comestíveis (frituras e outros)
Coloque-o no vasilhame disponível no local de coleta de lixo



**Lâmpadas
fluorescentes/
pilhas**
Termômetros
蛍光管・乾電池・体温計

Coloque a lâmpada
fluorescente na
mesma caixa
adquirida a
trocar com
outra nova,
sem quebrar



Jogue as lâmpadas
como lixo não incinerável



Pilhas



Termômetros
(Descarte o termômetro digital
como lixo não incinerável)

Cuidados básicos

注意事項

- Remova a sujeira enxaguando levemente com água.
- Em caso de sujeira pesada, não descarte como lixo reciclável.
- Separe as latas de alumínio das de aço.
- **Perfure as latas de spray sem falta.**
- Após retirar as tampas das garrafas de vidro vazias, separe-as por cores (incolor, marrom e outros). As tampas retiradas devem ser separadas por tipo de material (lixo incinerável, alumínio ou aço).
- As embalagens e recipientes de plásticos além dos 4 itens citados acima, ou com sujeira pesada, descartar como lixo incinerável.
- As embalagens de papel cujo revestimento interno seja de alumínio ou folha de cor marrom, ou com bocal de plásticos não são recicláveis, descarte-as como lixo incinerável.
- Coloque resíduo de óleo comestível dentro do vasilhame disponível no local de coleta.
- **Só é permitido descartar o óleo comestível.**
- **Não é permitido descartar o óleo comestível solidificado pós uso.**
- Para descartar as lâmpadas fluorescentes coloque-as dentro da própria embalagem sem quebrar.
- As lâmpadas são lixos não incineráveis.

Jogue o lixo
nos dias e nos locais
determinados.
Siga as regras com rigor.

PAPÉIS USADOS

古紙類

Jornais
新聞



Jornais



Pode jogar os papéis
de propaganda junto
com jornais

Revistas/papéis
diversos
雑誌・雑がみ



Revistas/papéis diversos



Revistas, caixas de lenços
de papel, caixas para doces,
papéis de embrulho, sacolas
de papel e outros



Amarre com
barbante



Coloque-os numa
sacola de papel
e amarre com barbante

Caixas de papelão
ダンボール



Caixas de papelão



Retire a ficha do serviço de
entrega ou peças metálicas

Cuidados básicos

注意事項

- Amarre-as com barbante.
- Retire as peças metálicas ou fichas.
- São lixos incineráveis: lenços de papel, papel carbono, papel encerado, papel-óleo, papel térmico, nylon em geral, objetos sujos.

LIXOS DE GRANDE PORTE

粗大ごみ

Lixo incinerável
de grande porte
Lixo não incinerável
de grande porte
可燃粗大ごみ
不燃粗大ごみ



Cama



Colchão



Bicicleta



Futón (edredon)



Guarda-roupas



Escrivaninha



Sofá



Mesa c/aquecedor elétrico
estilo japonês (inclusive a tábua)



Tapete



Carpete elétrico

Cuidados básicos

注意事項

- Lixo de grande porte que não se enquadra no incinerável e não incinerável, cujo peso seja inferior a 80kg ou com o tamanho menor que 2m de comprimento x 2m de largura x 1m de profundidade
- Para a coleta individual de lixo de grande porte, será necessária uma solicitação prévia.

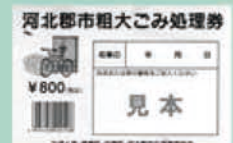
Pedidos

No Centro de Atendimento para a Coleta de Lixo de Grande Porte
Ligação gratuita TEL:0120-538-557

Horário de atendimento:

das 9hs às 17hs (não atendemos aos sábados, domingos, feriados nacionais e no final e início do ano).

- Faça o pedido até uma semana antes do dia de coleta.
- Para cada item a descartar adquira 1 bilhete de processamento de ¥800.
- O bilhete de processamento deve ser colado no respectivo lixo de grande porte devidamente preenchido com data da coleta e número de atendimento.
- Coloque o lixo em frente à sua casa, até as 8:00 horas da manhã do dia agendado para a coleta.



Jogue o lixo
nos dias e nos locais
determinados.
Siga as regras com rigor.

COMO UTILIZAR OS SERVIÇOS DO ENTREPOSTO DE RECICLAGEM DE LIXO 施設利用案内

Clean Center “Ecola”/Recycle plaza

TEL:288-4545 FAX:288-4564

* O cidadão que levar por conta própria, deve recolher a taxa respectiva pelo uso da unidade de incineração

* O veículo para transporte de cargas permitido é de até 4 toneladas

Cidade de Kahoku e subdistrito Clean Center	Taxa de utilização 100 ienes para cada 10 kilos
	Waste brought in for incineration 200 yen/10kg
Cidade de Kahoku e subdistrito Recycle plaza	Taxa de utilização 100 ienes para cada 10 kilos

Expediente: nos dias úteis das 8:30 às 16:00hs, aos sábados das 8:30 às 15:00hs

Não haverá expediente: domingos, feriados nacionais, feriados compensados,
dias 3 a 5 de maio e dias 31 de dezembro a dia 3 de janeiro.

Objetos Inaceitáveis

- Lixos industriais provenientes das fábricas de camas, móveis e tatami.
- Lixos qualificados como resíduos industriais.
- Cilindros de gás, motocicletas, equipamentos agrícolas, agrotóxicos, medicamentos altamente potentes, tintas, óleos combustíveis, extintores, pneus, câmara de ar, tocos de árvores, resíduos da construção e arquitetura, autopeças e outros.
- Resíduos hospitalares (seringas descartáveis, agulhas para injeção e outros) Siga a orientação médica.
- Artigos referidos na Lei de reciclagem de eletrodomésticos, computador de uso doméstico.

CONTATOS

お問い合わせ

Cooperativa administrativa da grande
região da cidade de Kahoku e subdistrito

TEL:288-4545 FAX:288-4564

Divisão Municipal de Prevenção
contra Desastres Naturais

TEL:283-7124 FAX:283-1115

Setor do meio ambiente do município
Tsubata-machi

TEL:288-6701 FAX:288-5646

Setor de Segurança ambiental do
município Uchinada-machi

TEL:286-6712 FAX:286-6704